

# **Panel Henwyn Tylleryow hag Arwodhyow Place-name and Signage Panel**

**Dydh / Date: 21ens a vis Genver, 21<sup>st</sup> January, 2022**

**Le / Venue: via zoom**

---


## **ROL NEGYS ~ AGENDA**

- 1. Diharasow / Apologies**
- 2. Kovnotyansow / Minutes**
- 3. Materow ow sordya / Matters arising**
- 4. Materow Ughella / Strategic Issues**
- 5. Arwodhyow yn stretow / Street signs**
- 6. Henwyn tyller / Place names**
  - Hayle names
- 7. Negys aral / Any Other Business**
- 8. Dydh an kunteles nessa / Date of Next Meeting – 18/02/2022**

### **Paperow a vern / Background papers**

- Kovnotyansow kunteles a veu synsys 17/12/2021  
Minutes of the meeting held 17/12/2021 – Previously circulated
- Outstanding Street names
- Hayle place names

### **Ober A-dheu / Future Work**

- Penwith Place Names
  - Finish Parishes
  - Intermediate Names
- 



## Panel Henwyn Tyller hag Arwodhyow Place-name and Signage Panel

**Kovnotyansow an kuntelles synsys:** Dy'Gwener 21 mis Genver 2022

**Draft Minutes of the meeting held:** Friday 21 January 2022

**Attendees:** J Edmondson; D Brotherton; K George; G Gillingham; L Jenkin; R Sheaff

**In attendance:** S Rogerson

#	Item	Action
1	<b>Diharesow / Apologies</b> NONE	
2	<b>Kovnotyansow / Minutes</b> Minutes of the meeting dated 17 December 2021 were read and agreed.	
3	<b>Materow ow sordya / Matters arising</b> NONE	
4	<b>Materow ughella / Strategic issues</b> NONE	
5	<b>Arwodhow yn stretow / Street signs</b> Bakers Lane, Saltash = <b>Bownder Baker</b>  There is a 'Bakers Park' (plot 1399) located on the St Stephen by Saltash tithe apportionment.  Broad Mead, Saltash = <b>Pras Ledan</b>  Casey Lane, Pelynt = <b>Bownder Casey</b>  No specific information identified for the name Casey in the Pelynt area.  Five Acres Lane, Saltash = <b>Bownder Pymp Erow</b>	

#	Item	Action
	Great Longlands Drive, Saltash = <b>Rosva Hirdir Veur</b>	
	Longlands previously translated as 'hirdir' in the Broadmoor Farm development report.	
	Green Meadow Close, Saltash = <b>Kew Pras Glas</b>	
	Field name treated as a place name and not mutated.	
	Hawkins Lea, Saltash = <b>Budhyn Hawkins</b>	
	<i>Budhyn</i> 'meadow' selected as an equivalent for 'lea', as the meaning was originally land for grazing livestock.	
	Liscombe Close, Gunnislake = <b>Kew Liscombe</b>	
	Similar spelling to the Luscombe family; no specific etymology known but treated as a family name and not changed. There are records of a Luscombe Mine and Luscombe Plantation in the Gunnislake area.	
	Love Lane, Bodmin = <b>Bownder Gara</b>	
	Love Lane, Hayle = <b>Bownder Gara</b>	
	Love Lane, Mousehole = <b>Bownder Gara</b>	
	Love Lane, Busvannah, Penryn = <b>Bownder Gara</b>	
	Love Lane, St Ives = <b>Bownder Gara</b>	
	Lovers Lane (Redruth) = <b>Bownder Garoryon</b>	
	North Down Close, Saltash = <b>Kew Goon North</b>	
	The 'down' may be a corruption of English 'town', in reference to a church town or the northern downs of Saltash.	
	Pellyn Downs, Truro = <b>Goon Pennlen</b>	
	There is a Pellyn Wartha farm to the east. Written Penlen 1327, the second element is thought to reference 'strip (farming)'.	
	Pelean Cross (settlement), Ponsanooth = <b>Krows Pennlen</b>	
	Located on the parish boundary of Perranarworthal, Ponsanooth and Stithians. Identified as Ponsanooth based on the official gazetteer listing (2022).	

<b>#</b>	<b>Item</b>	<b>Action</b>
----------	-------------	---------------

Swans Reach, Falmouth = **Hedhas Elergh**

Extension of 'reach' as a nautical term, as a stretch of waterway.

Tregothnan Road, Malpas, Truro = **Fordh Tregudhnans**

Thought to contain *tre* 'homestead' + *kudh* 'hidden' + *nans* 'valley'.

Recommended the compound *kudhnans* 'hidden valley' as a new term.

Treledan Way, Saltash = **Hyns Treledan**

Trethevy Close = **Kew Tredhewi**

## 6 Henwyn tyller / Place names

There was a request to help identify the etymology of 'smallhanger', at Smallhanger Brook, Devon, in case of a Cornish root word.

A hanger is a "wood on the side of a steep hill or bank" (Source: OED).

### Hayle place names

Penaponds (loc. Unknown) = **Penn an Pons**

In reference to the bridge at the end of the St Erth settlement.

Penpol (SW5609537221)= **Pennpoll**

Phillack Towans = **Tewynnow Felek**

Amended to the plural *tewynnow* 'dunes'.

Porthcollum (St Erth) = **Porthkolom**

Henderson notes *porth* was actually *park* 'field', although this assertion is not supported by historical spellings. May be *porth* 'entrance'. A dovecote is located at the site, supporting *kolom* 'dove', but this may be a later interpretation. The earliest spelling, Porthcollan 1288, may be *kollen* 'hazel tree'.

A counterpart lease held at Kresen Kernow (REF: GB/7/5) dated 1752 references "Porthcolan otherwise Parkcolumbe".

#	Item	Action
	Higher Porthcollum (St Erth) = <b>Porthkolom Wartha</b>	
	Lower Porthcollum (St Erth) = <b>Porthkolom Woles</b>	
	Middle Porthcolum (St Erth) = <b>Porthkolom Kres</b>	
	Pulsack = <b>Polsolsek</b>	
	<p><i>Sols</i> 'shilling (coin), cattle' + <i>-ek</i> 'abounding in'; There is a reference to "Polsulec" c.1250 on Heritage Gateway, possibly a misspelling. Bosoljack (Madron) has similar historical spellings — Bossulsek 1334.</p>	
	Bosoljack (Madron) = <b>Bossoljek</b>	
	Riviere (Hayle) = <b>Ruvyer</b>	
	<p><i>Ruvyer</i> may mean 'a collection of kings', or a reference to the ferry crossing to the west. Agreed to refer to this as an area, rather than a specific settlement.</p>	
	Rose-an-Grouse = <b>Res an Grows</b>	
	<p>Historical spellings include: Reysangrous 1520 and Resongros 1549.</p>	
	Start (St Erth) = <b>Lost</b>	
	<p>English 'start' is a 'tail, point of land'. Referenced as 'stret' in 1549.</p>	
<b>7</b>	<b>Negys aral / Any other business</b>	
	NONE	
<b>8</b>	<b>Dydh an kuntelles nessa / Date of next meeting</b>	
	Friday 18 February 2022, 10–12.30pm; Zoom meeting	